

5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku)
5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur)
5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der **EG-Konformitätserklärung**
 Informations complémentaires pour remplir la **Déclaration CE de conformité**
 Ulteriori informazioni sul completamento della **Dichiarazione CE di conformità**

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
 Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
 In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

Benanntes Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato:	RoHS & REACH: Shenzhen AZT Technology Co., Ltd. No.502, Building 1, Yibaolai Industrial City, Qiaotou Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China
CE RED: Shenzhen STS Test Services Co., Ltd. 101, Building B, Zhuoke Science Park, No. 190 Chongqing Road, Zhancheng Shequ, Fuhai Sub-District, Bao'an District, Shenzhen, China	

Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:	Bezeichnung / Typ: Designation / Type: Designazione / Tipo:	Karaoke Speaker E10K 24543.01/106467	Baujahr: 2026 Année de construction : Anno di costruzione :
- 2014/53/EU - 2011/65/EU - 2015/863/EU - (EC) No.1907/2006 - (EU)2023/826	- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 - EN 50663:2017 - EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) - EN 301 489-17 V3.1.1 (2024-09) - EN 55032:2015/A11:2020 - EN 55035:2017/A11:2020 - EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)		

Hersteller/Bevollmächtigter: Fabricant/Mandataire: Fabricante/Mandatario:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landl.ch	Dotzigen, 07. Jan. 2026
		
	Marko Franic, PGM	Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigter: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landl.ch	Dotzigen, 07. Jan. 2026
		
	Marko Franic, PGM	Roland Hugli, PGM

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
 Schulriederstrasse 5
 CH-3293 Dotzigen
 www.landl.ch

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer, für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Geräts gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
 Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Ladegerät: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
 Chargeur: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
 Caricabatterie: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
 Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!
 Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!
 Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben.
 Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.
 Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
 Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
 Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Gerät stehend auf trockener, ebener und stabiler Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen.

Utiliser l'appareil debout sure une surface sèche, plane et stable.Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
 Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e stabile.Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
 Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!
 Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!
 Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.
 Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.
 Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.
 Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.
 Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.
 Non coprire l'apertura dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
 L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
 L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

 Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!

Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!
 Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo di incendio!

Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen.

Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas placer/poser d'objets sur l'appareil.
 Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio.

Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und unbefugten Personen lagern. Entreposez l'appareil dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil et protégé contre tout accès non autorisé. Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e ben ventilato, protetto dalla luce solare diretta e da persone non autorizzate.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät immer ausschalten bei Wartungs-/Reinigungsarbeiten/Nichtgebrauch.
 Arrêtez toujours l'appareil pendant les travaux d'entretien/de nettoyage/en cas de non-utilisation.
 Sempre spegnere l'apparecchio durante i lavori di manutenzione / pulizia / quando non in uso.

Gerät nicht in der Umgebung von entzündbaren Dämpfen betreiben.
 Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement proche de vapeurs inflammables.
 Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di vapori infiammabili.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen.
 Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.
 Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
 N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
 Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Um Ihr Gehör zu schützen, sollten Sie nicht zu lange laut Musik hören. Prüfen Sie die Lautstärke bevor Musik abgespielt wird. Pour protéger votre audition, n'écoutez pas de musique trop longtemps à un volume élevé. Vérifiez le volume avant d'écouter de la musique. Per proteggere l'udito, non ascoltate musica ad alto volume per troppo tempo. Controllare il volume prima di ascoltare la musica.

Wenn Sie durch Musik abgelenkt werden, besonders beim Autofahren oder bei anderen wichtigen Tätigkeiten, sollten Sie die Musik ausschalten.
 Si vous êtes distrait par la musique, en particulier lorsque vous conduisez ou effectuez d'autres activités importantes, il est conseillé d'éteindre la musique.
 Se si è distratti dalla musica, soprattutto quando si guida o si svolgono altre attività importanti, è bene spegnere la musica.

Gerät niemals verändern oder öffnen. Ne jamais modifier ou ouvrir l'appareil.
 Non modificare o aprire mai l'apparecchio.

Kurzschlussgefahr: Kontakte nicht mit Händen oder metallischen Gegenständen berühren. Risque de court-circuit : ne pas toucher les contacts avec les mains ou des objets métalliques. Rischio di cortocircuito: non toccare i contatti con le mani o con oggetti metallici.

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico


Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Gerät aufgrund des starken Magneten mindestens 30 cm von Herzschrittmachern, implantierten medizinischen Geräten, Magnetkarten und mechanischen Uhren fernhalten, um Funktionsstörungen und Schäden zu vermeiden. Bei Unsicherheit über mögliche implantierte medizinische Geräte zuerst einen Arzt konsultieren. Maintenez l'appareil à au moins 30 cm des stimulateurs cardiaques, dispositifs médicaux implantés, cartes magnétiques et montres mécaniques en raison de l'aimant puissant, afin d'éviter des dysfonctionnements et des dommages. En cas de doute sur d'éventuels dispositifs médicaux implantés, consultez d'abord un médecin. Tenere l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza da pacemaker, dispositivi medici impiantati, carte magnetiche e orologi meccanici a causa del potente magnete, per evitare malfunzionamenti e danni. In caso di dubbi su eventuali dispositivi medici impiantati, consultare prima un medico

Mit zunehmendem Alter und steigender Anzahl an Ladezyklen kann die Leistung der Batterie nachlassen. Dies stellt einen normalen Alterungsprozess der Batterie dar. Avec l'âge et l'augmentation du nombre de cycles de charge, les performances de la batterie peuvent diminuer. Il s'agit d'un processus de vieillissement normal de la batterie. Con l'invecchiamento della batteria e l'aumento del numero di cicli di carica, le sue prestazioni possono diminuire. Si tratta di un normale processo di invecchiamento della batteria.

Mit zunehmendem Alter und steigender Anzahl an Ladezyklen kann die Leistung der Batterie nachlassen. Dies stellt einen normalen Alterungsprozess der Batterie dar. Avec l'âge et l'augmentation du nombre de cycles de charge, les performances de la batterie peuvent diminuer. Il s'agit d'un processus de vieillissement normal de la batterie. Con l'invecchiamento della batteria e l'aumento del numero di cicli di carica, le sue prestazioni possono diminuire. Si tratta di un normale processo di invecchiamento della batteria.

 Entsorgung/Umweltschutz
 Elimination/Protection de l'environnement
 Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.


Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente ricorrendo questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

 Wireless Version Version sans fil Versione senza fili	5.0	 Eingangsspannung Tension d'entrée Tensione d'ingresso	DC 5V— 1A
Ausgangsleistung Puissance de sortie Potenza di uscita	40W	Lademethode Méthode de chargement Metodo di ricarica	USB-C
Eingangsspannung Tension d'entrée Tensione d'ingresso	max. DC 5V— 3A	Gewicht Poids Peso	160g
Lademethode Méthode de chargement Metodo di ricarica	USB-C	Abmessung Dimensions Dimensioni	178 x 46.8 x 46.8 mm
Ladezeit Temps de charge Tempo di carica	ca. 3h	Ladezeit Temps de charge Tempo di carica	ca. 3.5h
Übertragungsstrecke Chemini de transmission Percorso di trasmissione	ca. 10m	Batterie Batterie Batteria	1500mAh
Gewicht Poids Peso	2946g	Leistungsaufnahme Consumation d'énergie Consumo di energia	
Abmessung Dimensions Dimensioni	396.5 x 185 x 232 mm	EIN – ON AUS* – OFF Standby	2.303 W 0.42 W 0.62 W *AUS nach OFF après OFF dopo
Batterie Batterie Batteria	7.4V 4000mAh		15 min

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Das Gerät geht nicht an L'appareil ne s'allume pas L'apparecchio non si accende	Gerät vor dem Gebrauch mehr als 1 Stunde lang aufladen. Veuillez charger l'appareil pendant plus d'une heure avant de l'utiliser. Caricare il dispositivo per più di un'ora prima di utilizzarlo.
Das Gerät wird nicht geladen	Mit einem anderen Kabel aufladen, sicherstellen dass alle Anschlüsse korrekt sind und ein geeignetes Netzteil (USB 5V DC) verwenden. Recharger avec un autre câble, s'assurer que toutes les connexions sont correctes et utiliser un adaptateur secteur approprié (USB 5V DC). Ricaricare con un altro cavo, verificare che tutti i collegamenti siano corretti e utilizzare un adattatore di rete adeguato (USB 5V DC).
L'appareil ne se charge pas	
Il dispositivo non si carica	
Wie setze ich das Gerät zurück? Comment réinitialiser l'appareil ? Come si fa a resettare il dispositivo?	 Mithilfe einer Nadel die Gerätereset-Taste innerhalb der AUX-Buchse drücken Appuyer sur le bouton de réinitialisation de l'appareil dans la prise AUX à l'aide d'une aiguille. Con un ago, premere il pulsante di reset del dispositivo nella presa AUX.

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Gebrauchen
Utilisation
Usò

1

2

3

4

4.1

4.2

Geräterückseite
L'arrière de l'appareil
Retro del apparecchio

Mikrofon-Volumen
Volume du microphone
Volume del microfono

Zusatz-Mikrofon-Eingang
Entrée microphone supplémentaire
Ingresso microfono aggiuntivo

USB-A-Port
Port USB-A
Porta USB-A

Mikrofonverbindungsstatus
État de la connexion du microphone
Stato del collegamento del microfono

Halleffekt-Regler
Réglage de l'effet de réverbération
Impostazione dell'effetto di riverbero

AUX-Eingang
Prise AUX
Presa AUX

Ladeingang
Entrée de charge
Ingresso di carico

6

Reinigung
Nettoyage
Pulizia

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.

5

Gerät ausschalten
Éteindre l'appareil
Spegnerò l'unità

4

Benutzen
Utiliser
Utilizzo

4.1 **Abspielgerät verbinden**
Connecter le lecteur
Collegare il lettore

1 **Kopplungsmodus starten**
Démarrage du mode d'appariage
Avvio della modalità di accoppiamento

2 **BT auf externem Gerät einschalten**
Activer le BT sur un appareil externe
Attivare il BT su un apparecchio esterno

3 **verbinden mit:**
se connecter à : **24543.01**

Bei Bedarf – Si nécessaire – Se necessario

Gerät trennen und ein neues Koppeln
Déconnectez l'appareil et appairez-en un nouveau
Scollegare il dispositivo e accoppiarne uno nuovo

USB-Stick | Clé USB | Chiave USB

USB-Stick in den Speicherkarten-Steckplatz einstecken
Insérer la clé USB dans l'emplacement pour carte mémoire
Inserire la chiave USB nell'alloggiamento della scheda di memoria

AUX-Eingang | Prise AUX | Presa AUX

Gerät mit Audio-Kabel verbinden
Connecter l'appareil avec le câble audio
Collegare il dispositivo con il cavo audio

4.2 **Mikrofon verbinden**
Raccordement du microphone
Collegare il microfono

1 **Kopplungsmodus starten**
Démarrage du mode d'appariage
Avvio della modalità di accoppiamento

2 **Mikrofon einschalten**
Activer le microphone
Attivare il microfono

3 **Mikrofonlautstärke am Lautsprecher einstellen**
Réglage du volume du microphone sur le haut-parleur
Impostazione del volume del microfono sull'altoparlante

4 **Mikrofonempfindlichkeit am Mikrofon einstellen**
Régler la sensibilité du microphone
Regolazione della sensibilità del microfono

5 **Hall am Lautsprecher einstellen**
Réglage de la réverbération sur le haut-parleur
Impostazione del riverbero sul diffusore

Bei Bedarf – Si nécessaire – Se necessario

Am Mikrofon 1 von 3 Halleffekten wählen
Choisir au microphone 1 des 3 effets de réverbération
Selezionare 1 dei 3 effetti di riverbero sul microfono

Bei Bedarf – Si nécessaire – Se necessario

Lautsprecher und Mikrofon fix verkoppeln
Couplage fixe du haut-parleur et du microphone
Accoppiamento fisso di altoparlante e microfono

Fixe Kopplung auflösen
Dissoudre le lien fixe
Sciogliere il legame fisso

Geräteübersicht

1 **Stabil positionieren**
Positionner stable
Posizione stabile

2 **Bei Bedarf: Gerät laden**
Si nécessaire : charger l'appareil
Se necessario: caricare l'unità

3 **Gerät einschalten**
Allumer l'appareil
Accensione dell'unità

4.1 **Abspielgerät verbinden**
Connecter le lecteur
Collegare il lettore

4.2 **Mikrofon verbinden**
Raccordement du microphone
Collegare il microfono

5 **Gerät ausschalten**
Éteindre l'appareil
Spegnerò l'unità

6 **Reinigung**
Nettoyage
Pulizia

**DE
FR
IT**

Partylautsprecher tragbar
Enceintes de fête portables
Altoparlanti portatili per feste



Art. Nr. 24543.01
106467